

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

ANUL

(KЪ ПРЕНАЛТА БОИЕ).

AL VI-LEA.

N^{ro} 18.

Brashov, 4. Martie.

1843.

Цара ромънеаскѣ.

Бѣжарѣшї. Іерї дѣминїкѣ ла 21. але ачешїа М. С. преанзалцатѣа нострѣ Домнѣ а прїемїт ла палат вїзїтеле аналтѣаѣ клер шї боїерїлор че аѣ бенїт спре анкїнзчїѣне, дѣпз обїчеїѣ, аи зїоа чеа дѣпз ѣрмз а карнавалѣаѣ.

— Ла 11 чеасѣрї де дїмїнеацз каррета домнеаскѣ, скортатѣ де ѣн павтон де га-балерїе шї де салѣкашїї полїцїеї, с'а дѣс сз прїемїаскѣ дѣла оспелѣа гѣзѣѣрїеї сале пе д. Борнїкѣа д. Белдїман, трїмїсѣа дїн партеа М. Сале прїнцѣаѣ Мїхїаїла аа Молдавїеї спре а фелїчїта пе преанзалцатѣа нострѣ Домнѣ пентрѣа фрѣмоаса алецере а Цзрїї шї сѣїреа Га пе трон.

Кѣнд М. Га се афла аи мїжлокѣа боїерїлор сѣї, спре а ле прїїмї аїкїнзчїѣнїле, д. Борнїкѣа Белдїман, прїемїт шї скортат де д. маршалѣа кѣрѣеї вїконтеле де Грамон, фѣ кондѣс аи салз, ѣнде дїте скрїсоареа прїнцѣаѣ сѣѣ кзтре преанзалцатѣа нострѣ Домнѣ. М. Га, прїїмїндаѣо кѣ маре бѣжарїе шї сѣвѣршїнда чїгїреа, а ворѣт кзтре но-вїлѣа одепе шї трїмїс аа прїнцѣаѣ Молдавїеї аи аїцелесѣа ѣрмзтор:

„Мз бѣжар кз релациїле аїтре амбеле прїнцїпатѣрї сѣнт стрѣнсе прїнтр'ѣн прїетешѣг атат де їнтїм. М. Га прїнцѣа Мїхїаїл Стѣрза, фрателе нострѣ, прїн скрїсоареа Га аїмї дз о довадз де о прїетенїе шї маї стрѣнсе, шї ла алецереа че а фѣкѣт а те трїмїте пе Домнїа та де а фї тѣамачїѣ аа домнеїлор Сале сїмтїментѣрї кзтре ної, сѣнтем фозрте сїмцїторї, прїчїнѣндаѣне о дѣосевїтз бѣжарїе.“

— Дала Аїксандрїна Магерѣ, школерѣ дїн пенсїонатѣа дїн Країова традѣкѣнда дѣла Мармонтеле пе Белїсарїе, 'ла аїкїнат М. Сале преанзалцатѣаѣ нострѣ Домнѣ. М. С. а прїемїт кѣ маре вїневоїнцз дедїкацїа шї а порѣнчїт сз се дѣа ла тїпар традѣкѣїа кѣ а Га кїлатѣїалз. О асеменѣа аїкорациаре жѣнїмїаї стѣдїоасе кѣ каре се веде чїнстїтѣа Дала Магерѣ, дз о маре вѣздежде аївзѣзѣтѣрїї шї

сѣвѣкацїеї пѣкаїче че дѣпз тоатѣа дрептатеа а трїеѣт сз ащепте дѣла дѣмїнеале М. Сале. Аїмѣзрѣтѣшїм чїтїторїлор ноцрї дїдїкацїа прїнкаре се аїкїнз ачѣастѣа картѣ, шї фелїчїтѣам пе тѣнзра школарѣ де остенеалїле Сале шї де бѣжарїа пзрїнцїлор ла о асеменѣа домнеаскѣ вїневоїнцз.

Преанзалцате Доамне!

„Тоатѣа цара се бѣжарѣ де фрѣмоаса шї норочїта алецере а репрезентанцїлор нацїеї де а се да кзрма гѣвернѣаѣ аи мѣнїле ѣнѣї вѣзрѣат кѣ вѣднїчїе шї кѣ дѣмїнате кѣно-шїнцѣа ка М. Та. — Тоцї те аѣ салѣтат дѣпз мареа кѣвїїнцз кѣ каре те аї ревестїт, шї аи аїкламацїїле бѣжарїеї обѣщїї се перде шї ера де прїсос гласѣа ѣнїї славе шї тїмїде копїле, каре аи пачеа ѣнѣї пенсїонат нѣ кѣ-ноаще нїмїк дїн ачѣст флѣкс шї рефлѣкс аа ѣнїї мѣрї, песте каре М. Та, ка ѣн аїнде-мѣнатїк кзпїтан, аї лѣат кзрма каселѣаѣ спре а'а апзра де валѣрїле че їа аменїнцѣа.“

„Аи чеасѣрїле рекреациї меле аи традѣс дѣла Мармонтеле пе Белїсарїе каре фїгѣреазѣ аи їсторїе ка о трїстѣа емблемз а вїртѣтеї рѣѣ кѣноскѣте. Врам, преанзалцате Доамне, кѣ пана аи мѣнз шї вѣзрѣам о аїкрѣмз фѣр-вїнте шї невїноватѣа дѣѣпра ѣмїлїтеї меле традѣкѣїї, кѣнд ресѣнетѣа вѣселїеї обѣщїї а стрѣзѣтѣт пѣнз аи локѣа рѣтрацїерїї меле: шї кѣнд коншколареле 'мї стрїгарѣ: „сѣ трѣїаскѣ прїнцѣа!“ репетїнда шї сѣ стрїгарѣа обѣщаскѣ, аи ачѣешїї вѣреме аи аїкїнат ачѣастѣа смерїтѣа остенеалз М. Тале.“

„ѣмїлїт те роѣ, преанзалцате Доамне, сз о прїемїшї, шї кѣ дѣнсеа те салѣт ла сѣїреа пе трон шї аїцї ѣрѣз а те аївѣднїчї дѣмнезѣѣ ка сз аѣѣчїї аїцелеле а фї аїла шї ресѣѣнаре вїртѣтїї шї капачїтатеї кѣноскѣтеї!“

„Ферїче ка копїлѣа обѣскѣрт че кондѣчеа орѣїа шї кзрѣнтецелеле ероѣлѣї ачѣстѣї скрїерї, дѣа Домнѣа сз дескїз окїї шї сз мѣз дїщепт аи мареа фаптѣа а М. Тале, аи ачѣа епоѣз дорїтѣа аи каре дрептатеа сз фїе о даторїе, чїнстѣа ѣн мѣрїт, шїїнцѣа о рекомандацїе шї

НАПАЧИТАТЕА АНСОИТЪ ДЕ ПАЧЕА АЕЦИЛОРЪН
АРЕПТ РЕКЪНОСЪТЪ.

А МЪРІИ ТАЛЕ

ЧЕА МАІ ЗМІАІТЪ ШІ ЧЕА МАІ КРЕДІН-
ЧІОАЪ СЪНЪСЪ, АЛЕКСАНДРИНА МАГЕРЪ.

О СКРИСОАРЕ ДЕЛА КРАІОВА ВЕСТЕЩЕ ЧЕЛЕЪР-
МЪТОАРЕ;

ДА 14. АЛЕ АЧЕШІИ АНЪНІ АН ЗІОА АНТРО-
НЪРІИ М. САЛЕ ПРЕАНЪАЦАТЪАШІ НОСТРЪ ДОМНЪ,
АЪНЪ ПОРЪНЧИЛЕ Ч. ДЕПАРТЕМЕНТЪ, СТРАНЪНЪ-
АЪСЪ, ТОАТЪ ПАРТЕА БОІЕРЕАКЪ ШІ НЕГЪУЦТО-
РЕАКЪ, ПРЕКЪМ ШІ ОСТАШІ ПОЛКЪАШІ НР. 3,
ЧЕ ЦІН ГАРНІЗОНА КРАІОВІ ЛА БІСЕРІКА СФ. Е-
ПІСКОПІИ, АЪ АСКЪАТАТ СФЪНТА ЛІТЪРІЕ ШІ ТЕ-
ДЕЪМ, КЪ ЧЕА МАІ МАРЕ ЕВЛАВІЕ ШІ БЪКЪРІЕ.

АЪНЪ АЪМНЕЗЕАСКА СЪАЖЪСЪ С'АЪ АЪСЪ ТОЦІ
ЛА ОКЪРМЪІРЕЪНДЕ АЪ ПРІІМІТЪ Д. КОЛОМЕАЛА
БОІНЕКЪА ЦЕРЕМОНИА; ЕРАЪН АЪЖЪН ГАТА, ШІ
АЪ АНКІНАТЪ ТОАСТЕ КЪЪРЪІ ПЕНТРЪ ФЕРІЧІРЕА
М. САЛЕ. ДЕ АКОЛО АЪ МЕРЪ ПРЕАСФІНЦІА ГА
ПЪРІНТЕЛЕ ВЪЗДІКА КЪ АЛЦІ АРХІМАНДРІЦІ АН-
ПРЕЪНЪ КЪ Д. ОКЪРМЪІТОРЪ, БОІЕРІ ШІ НЕГЪУЦ-
ТОРІ, ПОФТІЦІ ЛА МАСЪ ЛА Д. КОЛОМЕАЛА СО-
ЛОМОН, СІРЕ СЪРЪАРЕА АЧЕШІИ ЗІЛЕ СОЛЕМНЕА,
ЛА НЪМЪРЪ КА 50 ДЕ ПЕРСОАНЕ, ШІ АЪ ПЕТРЕ-
КЪТЪ ПЪНЪ СЕАРА КЪ МЪЗІКЪ, АЪЪТАРІ, ШІ СЛО-
БОЗІРІ ДЕ ПЪШІ ДІН ПАРТІА СОЛАЦИЛОРЪ, ПЕНТРЪ
НЕПЪСА БЪКЪРІЕ ЧЕ АЪ АЪЪТЪ ДЕ АНТРОНАЦІА
ДОМНЪАШІ ЛОР ЧЕАШІ АЕЦИІТЪ. Д. КОЛОМЕАЛА
СОЛОМОН, АЕМЕНЕА ЛА АЪЗІРЕА ФІРМАНЪАШІ ДЕ
АНТЪРІРЕ АН КАПІТАЛА БЪКЪРЕШІ, АЪ ДАТЪ О
АЛТЪ МАСЪ ПЕНТРЪ 50 ПЕРСОАНЕ ТОТЪ КЪ АЕ-
МЕНЕА БЪКЪРІЕ ШІ ВЕСЕЛІЕ.

ІАР СЕАРА ЛА 14. АЛЕЪРЪМЪТОАРЕІ. АЪНЪ
КІЕЗІРЕА Ч. ОКЪРМЪІРІ ШІ А МАГІСТРАТЪАШІ ЛО-
КАЛ, АЪ ФОСТЪ ТОТЪ ОРАШЪА ІЛАЪМІНАТЪ ДІЦЕНТЪН-
АЪСЪ АЧЕАСТЪ ВЕСЕЛІЕ ШІ МАІ МЪАТЪ ДЕ МЪЗІКА
ПОЛКЪАШІ НР. 3 КАРЕ АЪ КЪНТАТЪ АНЪАЦА
ЧЕА МАРЕ.

— ДЕЛА ТІРЪА ЖЪІАШІ ВЕСТЕСКЪ КЪ АЪ-
МІНІКЪ ЛА 14. ФЕВР. СЪРЪЪНДЪСЪ ЗІОА АНТРО-
НЪРІИ ПРЕАНЪАЦАТЪАШІ НОСТРЪ ДОМНЪ КЪ ТОАТЪ
МАРЕА КЪАІНЪА ПОТРІВІТЪ ЛА АЕМЕНЕА ОКАСІЕ,
ОКЪРМЪІРЕА ШІ МЪНІПАЛІТАТЕА АЪ ДАТЪЪН БАЛ
АНЪШІ АН КАСІЕЪНДЕ С'А НЪКЪАТЪ М. С.
ПРЕАНЪАЦАТЪА НОСТРЪ ДОМНЪ; ШІ ОРАШЪА А
ФОСТЪ ІЛАЪМІНАТЪ. (К. РОМЪ)

Chronica.

БРИТАНИА МАРЪ. ДОНДОНЪ, 21. ФЕВРЪАРИЕ.
ЪН ПРОЕКТЪ ДЕ ДАРЕ ДІН ВЕНІТЪРІ АЛЪКЪТЪІТЪ ДЕ
Р. ПЕА, КАРЕ АРЕ СЪ АЪЪКЪ ПЕ АН ПЪНЪ ЛА
7 МІАІОАНЕ ФЪНЦІ СТЕРА., АЪ О ДОВАДЪ ВІЕ ДЕ-
СПРЕ АМБОГЪЦІРЕА НАЦИОНАЛЪ А ЕНГЛЕЗІЛОРЪ
КРОНИКА МОРНІНГЪ ФАЧЕ ВЪГАРІА ДЕ СЪАМЪ, КЪ
ДАКЪ С'АР ФІ КРОІТЪ ДАРЕА ДІН ПРОЕКТЪА НЪ-
МІТЪ АЪНЪ МЪСЪРА ЦІНЪТЪ АН ТІМЪА ДЕ РЕ-
СЪОІЪ, АЧЕА АР АЪЪЕ ЕРАРІАШІ ПЕ АН О СЪМЪ

ДЕ 22 МІАІОАНЕ Ф. СТЕРА. АНЪСЪ ЧЕ КОНТРАСТЪ
ГРОЗЪА ФАЧЕ ВЕНІТЪА АЧЕА КЪ СТАРІА ЧЕА ТІ-
КЪЛОАЪСЪ А ПОПОРЪАШІ МЪНІТОРІЪ, ЛА КАРЕ МІ-
НІСТРІИ ШІ ПРОПРІЕТАРІИ ВЕНГІАТЕРІИ СЕ ЗІТЪ ПІН-
ТРЕ АЕЦЕТЕ, ПРЕКЪМ ШІ КЪ НЕГОЦЪА ЧЕ ДЕ
КЪТЪВА ВРЕМЕ ПЕ АЪНЪСЪ ТОАТЕ МЪСЪРІАЕ ПРО-
ТЕГЪІТОАРЕ СЕ ВІДЕ А ДА АНЪЪРЪПТЪ! ВІНА Е,
КЪ КЪПІТАЛЕА ЧЕАЕ МАРІ ЗАКЪ НЕАНТРЕБЪНЦАТЕ
АН МЪНІАЕ КЪТОРЪА БОГАЦІ, ІАР СЪРЪАЧІМЕА
ПАЪНЪЕ ШІ ОФТЪАЪСЪ.

ДАНИА О'КОННЕЛА, АЧЕА СТЪАЪАЧІТЪ БЪРЪАТЪ
А ІРЛАНДІЕІ, КОМПЪСЕ О ІСТОРИЕ А ПАТРИЕІ САЛЕ,
ДІН КАРЕА АЪ ШІ ВЪЗЪТЪ АЪМІНА ТОМЪА 1. ВА
ТРАКТЕАЪСЪ АН АЧЕА НЪПЪРЕТЪІРЕА ШІ АПЪСЪ-
РІАЕ ІРЛАНЦИЛОРЪ ПРІЧІНЪТЕ ПРІН ЕНГЛЕЗІ. КАР-
ТЕА ШІ О ДЕАІКЪ М. САЛЕ РІЦІНЕІ ВІКТОРИА.
МЪАЦІ ПРОРОЧЕСКЪ КЪ АЧЕАСТЪ ІСТОРИЕ ЕШІТЪ ДІН
КРІЕРІИЪНШІ БЪРЪАТЪ КА АЧЕА ВА ПРОАЪЧЕ О
СЕНСАЦІЕ СТЪАОРДІНАРЪ.

ТРАКТАТЪА ДЕ НЕГОЦЪ ШІ КОРЪВІРЕ КЪ
РЪСІА АН СЪЪРЪТЪ СЕ ВА ПРОПЪНЕ АМБІЛОРЪ КА
СЕ ПАРЛАМЕНТАРЕ. ЫНЪ ЖЪРНАЛЪ ЕНГЛЕЗЕСКЪ СЕ
СІЛЕЩЕ А ДОВЕДІ КЪ ВЕНГІАТЕРА ПРІН АЧЕА ТРА-
КТАТЪАРЕ СЪ КЪЩІРЕ НІМІКЪ, НІЧІ АН ПРІВІРЕА
НЕГОЦЪАШІ НІЧІ АН КОРЪВІРЕ, ДІН ПРІЧІНЪ КЪ
АЪЪТЪ АЧЕАСТА КЪТЪ ШІ НЕГОЦЪА С'АЪ ПЪРТАТЪ
ШІ ПЪНЪ АЪМЪ МАІ МЪАТЪ ПРІН МЪНІ ШІ НАВЕ
ЕНГЛЕЗІЦІ, ІАР НЪ РЪСІЦІ. ДІН КОНТЪРЪ ВА
СТРІКА ПРЕА МЪАТЪ ВЕНГІАТЕРІИ, ФІІНДЪСЪ ВАМА
ЧЕА МАРЕ,ЪРКАТЪ ПЪНЪ ЛА ОПРІРЕ ДІН ПАРТЕА
РЪШІЛОРЪ АЪНЪРАЪНОРЪ АРТИКОЛІ МАІ КЪ СЪАМЪ
ДЕЛА АНЪА ТРЕКЪТЪ. АН АЧЕА ТРАКТАТЪ НІЧІ СЕ
СІМІБЪСЪ, НІЧІ СЕ КОБОАРЪ.

ТУРЪЦІА. КОНСТАНТИНОПОЛЪ, 8. ФЕВРЪАРИЕ.
РЕПРЕСЕНТАЦІИ ЧЕЛОРЪ ЧІНЪ ПЪТЕРІ МАРІ АЪ ХО-
ТЪРЪАТЪ АН КОНФЕРЕНЦА ЛОР ЧЕА ДІНЪРЪМЪ, ПЕ
АЪНЪСЪ АДАОЦІРЕА АЛТОРЪ АНТРЕБЪРІ ПРІВІТОАРЕ
ЛА КАЪСА ЛІВАНЪАШІ, А ЧЕРЕ ДІЛА ПОАРТЪА ДЕ-
ПЪРТАРЕА ОСТАШІЛОРЪ АЛБАНИЕЗІ ЧЕ СЕ МАІ АФЪСЪ
АН СІРІА, ДІН КАЪСЪ, КЪ АНТРЕБЪНЦАРЕА АЧЕ-
ІТОРЪ ОСТАШІ АКОЛО СЕ АПРОТІВЕЩЕ ДІА АРЕ-
ПТЪА КЪ КІАРА ШІ НЕСЪЧІТОАРИА ФЪГЪАЪІНЪА А
ПОРЦІИ ФЪКЪТЪА НЪМІТІЛОРЪ ПЪТЕРІ МАРІ. —
АЪНЪ ШІРІАЕ СОСІТЕ ДЕЛА БАГДАДЪ СЕ ЗІЧЕ, КЪ
ГЪВІРЪНЪА ДЕ АКОЛО НЕДЖІВ ПАША НЪНЪМАІ АР
ФІ КЪПРІКЕ ЧЕТАТЕА КЪРЪЕАХЪ ДІН ЦІРЪА АРЕПТЪ
АЛ ТІГЪАШІ, КАРЕ ФОЛОГЪНДЪСЪ ДЕ ЧЕРТЕЛЕ
ТЪРКО ПЕРСІАНЕ АЪ ЧЕРКАТЪ А СЕ СЪКЪТЪРА ДЕ
ЖЪГЪА ТЪРЧЕСКЪ, ЧЕРІНДЪ ПРІН СОЛІ АЖЪЧОРІА
ШАХЪАШІ; ЧІ АР ФІ ШІ ПЪРЪАТЪ О СЪЪРЪМЪНДЪС'О.
ДЕЧІ ФІІНДЪСЪ АЧЕАСТЪ ЧЕТАТЕ, ДЕ ШІ ПЕ ПЪ-
МЪНЪТЪ ТЪРЧЕСКЪ АШЪАТЪ, ПЕНТРЪ ПЕРСІАНІ АРЕ
О ВАЪСЪ РЕАЦІОАЪСЪ ФОАРТЕ МАРІ, ДІН ПРІЧІНЪ,
КЪ ФІІНДЪ АЧІ АММОРЪМЪНТАТЪ ВЕСТІТЪА ЛОР МЪ-
ЧЕНІКЪ ХЪССЕІНЪ, ЛА АЧЕАСТЪ ЧЕТАТЕ АНТРЕПРІНДЪ
ЕІ ПЕАЕРІНЕРІИ; АША АНТЪАМПАРИА АЧЕАСТА ВА
АНГРЕЪА ВЪТЪ ДЕ МЪАТЪ ТРАКТАТЕЛЕ ДЕ ПАЧЕ
ЛА БЪРЪЕРЪМЪ АНТРЕ ТЪРКЪ ШІ ПЕРСІАНЪ. — РЕ-
ПОСАТЪА СЪАТАНЪ МАХЪМАДЪ — ТАТЪА ДОМНІ-
ТОРІАШІ ДЕ АЪМЪ АЪАЪА-МЕАЖІА — ЫНЪ ВЪРЪ-

БАР. КАРЕ ПЕНТРЪ МЪЛТЕЛЕ САЛЕ АНТРЕПРИНДЕРІ
КРОИТЕ АН ДЪХЪ ЕВРОПЕНЕСК, ПРИНЪРМАРЕ МОРАЛ
ШІ ОМЕНЕЦЪ, ВА РЕМЪНІА НЕХІТАТ, ПРІВІА КЪ
ГРЕЦЪ АСЪПРА БРАТЪЛАШІ ОБІЧІЙ, ВА ДАР ЛЕЧЕ,
ДЕ А ОМОЖ ПЕ ТОЦІ КЪМНАЦІИ ШІ КЪМНАТЕЛЕ
ДОМНІТОРІЛАШІ СЪЛТАНЪ: ДАР МОНАРХЪЛА ЧЕЛ ТІ-
НЪР ДЕ АКЪМ АН ВРЪЕТЪ НЪМАІ ДЕ 19 АНІ
НЪ СІМЦІ АН ПЕНТЪЛА СЪЪ ЧЕЛ КРЪД НІЧІ О
СКІНТЕІЕ ДЕ КОМПЪТІМІРЕ ДЕ ВРЕМЕ ЧЕ ПОРЪНЧІ ПЕ ЛА
МІЖЛОКЪЛА АШІ ІАНЪАРІЕ А СЕ ОМОЖ — ДЪПЪ
ВЕКІЛА ОБІЧІЙ — ТІНЕРА СА НЕПОАТЪ, ДІН
СОРА АШІ ЧЕА ТРЪПЕАСКЪ ГАЛІХЪХ, НЕВАСТА АШІ
ХАЛІА ПАША, КАРЕА АН БРМА АЧЕЛІ СЪПЪРЪРІ
АНКЪ АШІ АЗАЪ СЪФЛЕТЪЛА АН Б АЛЕ АЧЕШІА.
— ВАРСА СЕРВІЕІ СЪТЪ ПЕ ЛОК. СІЛІНЦЕЛЕ БЪ-
ТРЪНЪЛАШІ МІЛОШ ДЕ АШІ РЕКЪЦІА ТРОНЪЛА
СЕРВІЕІ КЪ АГЪТ МЕРІТЕАЪЪ О МАІ АДЖНЪКЪ БЪ-
ГАРЕ ДЕ СЕАМЪ, КЪ КЪТ КЪ МІЖЛОАЧЕЛЕ АШІ
ЧЕЛЕ ІМПОСАТЕ КЪ КАРЕ НЪЪЪТЕЩЕ А АДЖНЪЧЕ ЛА
АЧЕА СКОП, НЕ ФАК А КРЕДЕ, КЪ АНТРЕПРИНДЕ-
РЕАШІ НЪ Е ПЕСТЕ НЪТІНЦЪ.

АВСТРІА.

Тріест. ПроспектЪрїле комерціале ДЕЛА
ЛІБЕРЪЛА ПОРТ ДЕ ТРІЕСТ ДАЪ ЧЕЛЕ МАІ АМ-
БЪКЪРЪТОАРЕ ДОВЕЪІ ДЕСПРЕ О АННАІНТАРЕ АН-
СЪМНАТЪ АН НЕГОЦЪ, ЧЕ С'АЪ ФЪКЪТ ПРИН АЛІШ-
ВЕРІШЪРІЛЕ АЧЕСТЕІ ЧЕТЪЦІ, АН ПРІВІРЕ ЛА АНІІ
ТРЕКЪЦІ. АН АНЪА 1842 АЪ АНТРАТ АІЧІ
1265 КОРЪКІІ АНЦІ ШІ 6452 КОРЪКІІ ДЕ МАР-
ЦІНІ КЪ О КЪТЪЦІМЕ 436 000 ТОНЕ, АН ПРЕЦЪ
ДЕ 57,500 000 Ф. ДЕ Н КОНТЪРЪ АН АНЪА 1841.
1038 КОРЪКІІ АНЦІ ШІ 7164 КОРЪКІІ ДЕ МАР-
ЦІНІ КЪ 383,000 ТОНЕ АН ПРЕЦЪ ДЕ 49,000,000
ФЛ. ПРИНЪРМАРЕ КОРЪКІІЛЕ АНЦІ С'АЪ АМ-
МЪЛЦІТ КЪ 227, ШІ 8,500,000 ФЛ. КОРЪКІІЛЕ
ПОРНІТЕ ДЕ АІЧІ АЪ ФОСТ ЛА АНЪА 1842. 1159
АНЦІ, ШІ 6546 ДЕ ЦІРМЪ КЪ 391,841, АН
ПРЕЦЪ ДЕ 41,288,000 ФЛ. КЪНД АН АНЪА 1841
АЪ ЕШІТ ДЕ АЧІ НЪМАІ 1035 КОРЪКІІ АНЦІ
ШІ 8000 МАІ МІЧІ КЪ 8Н ПРІЦЪ ДЕ 37,500,000
ФЛ., АША ДАР МАІ МЪЛТ КЪ 124 КОРЪКІІ МАРІ
АН ПРЕЦЪ ДЕ 3,788 000 ФЛ. АЛІШВЕРІШЪЛА
АНТРИГ ДІН АНЪА 1842 АЪ КОВЪРШІТ ПЕ ЧЕЛ
ДІН АНЪА 1841 КЪ 8Н ПРІЦЪ ДЕ 12,288,000
ФЛ. АДЪОГЪНД АНЪМ ЛА АЧЕСТ НЕГОЦЪ ПЕ МАРЕ
ШІ ЧЕА ПЕ БКАТ АНТРАТ АН ПРЕЦЪ ДЕ 20,809,000,
ІАР ЧЕА СКОС АН СЪМЪ ДЕ 19,239,000 ФР.,
СКРІІНД МАІ АНКОЛО ТОТ ЛА АЧЕСТЕА ШІ НЕ-
ГОЦЪЛА ДЕ КОСЪМО ШІ ЛОКАЛ АН ПРЕЦЪ ДЕ
15,382,000 ФР. ВА ЕШІ О СЪМЪ ПЕНТРЪ ТОАТЪ
НЕГЪЦЪТОРІА ЧЕ О ФЪКЪ СЛОБОДЪЛА ПОРТ ДЕ
ТРИЕСТ АН НЪМЕРІ ДЕ 153,218,000. РЕСЪЛ-
ТАТЪЛА АЧЕСТ СТЪЛАЪЧІТ ЕСТЕ ДЕА СЕ МЪЛЦЪМІ
МАІ КЪ СЕАМЪ ПРІВІЛЕЦІАЛОР ЕШІТЕ ДЕЛА А.
ДОМНІТОАРЕА КАТЪ АЪСТРІАКЪ. О ЦЪРМЪРІРЕА
АЧЕСТОРА САЪ О РІДІКАРЕ ДЕ ТОТ, ДЪПЪ КЪМ
ДОРІА 8НІІ АН ВРЕМІЛЕ АЧЕСТЕ МАІ НОЪЪ, АР
АДЪЧЕ О НІМІЧІРЕ КЪ ТОТЪЛА А НЕГОЦЪЛАШІ ДІН

МОНАРХІА АЪСТРІАКЪ. АНТРЕ КОРЪКІІЛЕ КАРЕ
АЪ АНТРАТ АЧІ АН АНЪА 1842 АЪПЪ ПАНДІЕРЪ
ЕРА 616 АЪСТРІАЧЕ, 237 ГРЕЧЕШІ, 83 ЕНГЛЕ-
ЗЕШІ, 69 СІЧІЛІАНЕ, 38 АМЕРІКАНЕ, 35 РЪСЪЦІ,
28 САРДІНІЧЕ, 23 ПАТРИАРШЕШІ, 25 НОРВЕДО-
ШВЕДІЧЕ, 20 ДЕНЕШІ, 17 ІОНІЧЕ, 16 ФРАНЦЕЪ,
15 ХОЛЕНДЕЪЕ, 12 ТЪРЧЕШІ, 12 СПАНІОЛЕШІ,
10 ХАНСАТІЧЕ, 4 ТОСКАНЕ, 2 ХАНОВЕРАНЕ, 2
ПРЪСІАНЕ ШІ 1 ПОРТЪГІСЪ. АНТРЕ ЧЕЛЕ 1159
ДЕ НАВЕ АНЦІ КАРЕ АЪ ПЛЕКАТ ДЕЛА ТРИЕСТ
АНКЪРКАТЕ АН АНЪА 1842 СЕ АФЛА 528 АЪ-
СТРІАЧЕ, 220 ГРЕЧЕШІ, 85 ЕНГЛЕЪЕ, 66 СІЧІ-
ЛІАНЕ, 39 АМЕРІКАНЕ, 29 САРДІНЕ, 27 РЪСЪЦІ,
25 НОРВЕДО-ШВЕЧІДЕ, 20 ДЕНЕШІ, 15 ІОНІЧЕ,
15 ХОЛЕНДЕЪЕ, 15 ФРАНЦЕЪЕ, 12 СПЪНЦІШІ, 8
ХАНСАТІЧЕ, 3 ПРЪСІЕНЕ, 3 ТОСКАНЕ, 2 ХАНОВЕРАНЕ,
2 ТЪРЧЕШІ ШІ 8НА ПОРТЪГІСЪ. МАРФА АДЪСЪ
ПЕ МАРЕ ЛА ТРИЕСТ АН ПРЕЦЪ ДЕ 57,000,000
ФЛ. СЕ АНПАРТЕ ДЪПЪ ЦЪРІ АН КІНЪЛА БРМЪ-
ТОРІЪ: МАРУНІЛЕ АЪСТРІАЧЕ АЪ АДЪС МАРФЪ АН
ПРЕЦЪ ДЕ 9,560,000, ВНГЛІТЕРА 6,977,000 Ф.
БРАСІЛІА 6,668,000, ВІПТЪЛА 3,954,000, ТЪР-
ЧІА АСІАТІКЪ 3,598,000, АЛТЕ ПОРТЪРІ ТЪРЧЕШІ
2,342,000, НЕПОЛЪЛА 3,768,000, НОРДАМЕРІКА
3,080,000, ФРАНЦА 2,383,000, СТАТЪЛА БІСЕРІ-
ЧЕСК 1,900,000, ГРЕЧІА 1,763,000, ХОЛАНДА
1,756,000, ТЪРЧІА ЕЪРОПЕАНЪ 1,189,000, РЪСІА
ДЕ МІАЪЪЦІ 1,631,000, СІЧІЛІА 1,539,000,
КЪСА 1,196,000, САРДІНІА 595,000, БЕЛЦІС
510,000, СПАНІА 350,000, ІНЪЛЛЕЛЕ ІОНІЧЕ
382,000, ТОСКАНА 310,000, С. ДОМІНГО
303,000, ПОРТЪГАЛІА 288,000, МАЛТА 291,000,
ЧЕТЪЦІЛЕ ХАНСАТІЧЕ 230,000, НОРВЕГІА ШІ
ШВЕДІА 83,000, ГІВРА АТАРЪЛА 38,000, ПОР-
ТОРІКО 48,000 ШІ ПРЪСІА 8000. ПРЕЦЪЛА
МЪРФІІ АДЪС ДЕЛА ТРИЕСТ АН СЪМЪ ДЕ 41,288,000
СЕ АНПАРТЕ ПЕСТЕ ЦЪРІ АН КІНЪЛА БРМЪТОРІЪ:
АЪСТРІА 16,900,000, СТАТЪЛА БІСЕРІЧЕСК
4,403,000, ГРЕЧІА 3,326,000, ТЪРЧІА ЕЪРО-
ПЕАНЪ 3,146,000, ТЪРЧІА АСІАТІКЪ 1,757,000,
ВНГЛІТЕРА 2,764,000, ВІПТЪЛА 1,443,000,
СІЧІЛІА ШІ НЕПОЛЪЛА 2,128,000, ЧЕТЪЦІЛЕ ХАН-
САТІЧЕ 630,000, ІНЪЛІЛЕ ІОНІЧЕ 667,000, БРА-
СІЛІА 495,000, НОРДАМЕРІКА 469,000, АЛЦІРЪЛА
493,000, САРДІНІА 262,000, ХОЛАНДА 308,000,
МАЛТА 234,000, РЪСІА ДЕ МІАЪЪЦІ 209,000,
ПРЪСІА 210,000, БЕЛЦІЛА 183,000, ТОСКАНА
183,000, СПАНІА 120,000, ПОРТЪГАЛІА 76,000,
ГІВРАЛТАР 91,000, КЪСА 40,000, ДЕНЕМАРКІА
21,000 ШІ БЕРБЕРІА 17,000.

Ф О І Ш О Р.

ТЪЛАМЪТІРЕА АНАЛЪЛАШІ АМПЪРЪ-
ТЕСК ФЕРМАН ЧЕ С'АЪ ЧІТІТ ЕРІ ЛА 14.
ФЕВРЪАРІЕ, КЪ ПРІЛЕЖЪЛА СЪІРЕІ М.
САЛЕ ПЕ ТРОН.*)

ТЪ КАРЕ, ФІІНД АНТРЕ ЧЕІ МАІ ДЕ ЧІНСТЕ

*) ДІН — ПРІЧІНІ СІНЪКЪВЪЦІТАТЕ РЕТІНЪРІРЕА
С'АЪ АНТЪРЪЦІАТ.

дін боіерії цзрії ромжнещї, тїаї шї оржнадїт акѣм домнѣ аа єї, слазвїт модела аа неамѣлаї крещїнск Георгїе Кїбекск (аа кзрѣїа слазвїт ранг фїе вечнїк!) андатз че вїї прїїмі анналта меа ампрзрзтєаскз порѣнкз, шїст сѣцї фїе кз фогтѣа домнѣ аа моцєнітоарєї мєлє цзрї а калахїєї, Александрѣ Гїка, а трєбїт сз се депзрїтїзе дїн домнїє, шї дїнтре чєї маї де чїнстє боїерї сз се алаєгз алтѣа потрїбїт, анцєлєпт, кредїнчїос шї арєпт, ка сз се оржнадїаскз домнѣ ан локѣа лѣї; шї кз, де време че трїмїтѣа мєѣ аколо ампрзрзтєск драгомєн ан лѣкраре. а кзрѣїа слазв фїе вечнїкз, шї карє єстє ѣнѣа дїн рїцалїї анналтєї мєлє порцї, а андрєптат акѣм ан ѣрмз ла ампрзрзцїа меа ратортѣрї анкоцїтє кѣ анафораа цзрїї, копрїнззтоарє кз тѣ маї сѣс нѣмїтѣа, ка ѣнѣа че аї кѣ анкїлшѣгарє датѣрїлє де маї сѣс антрє тоцї боїерїї, тїаї алєс прїн мажорїтатєа гласѣрїлор врєанїк де а фї домнѣ, шї кз сзєвршїрєа трєкѣнчїоасєї лѣкрзрї снпжзѣрз дєла анналта меа ампрзрзтєаскз воїнцз. Де ачїа, потрїбїт кѣ ампрзрзтєаска шї андѣратєа меа порѣнкз, цї с'а хзрззїт домнїа цзрїї ромжнещї пє ла чїнспрєзчє алє лѣнєї зїлхїчє, анѣа ѣна мїє доз сѣтє чїнчїзчї шї опт; шї цї с'а анкредїнцат облзавїрєа шї бѣна ангрїжїрє а цзрїї, а асїѣрзрїї шї а лїнїцїї лзкѣїторїлор мєї де аколо, спрє вєстїрє шї анкѣношїнцарє а тѣтѣлор ачєстора, кѣм шї а оржнадїрєї талє, слобозїндѣєз ачєастз анналтз меа ампрзрзтєаскз порѣнкз, цї с'а трїмїт анадїнс.

Дѣпз че дар цї се вор фачє тоатє ачєтїа кѣноскѣтє, тє вїї сїлї дѣпз неапзратєа трєєїнцз а слзжєїї шї а кредїнцїї талє, сз окжрмѣщї бїнє помєнїтєа цзрз, шї сз андєплїнщї дѣпз кѣвїнцз оржнадїєлїлє шї порѣнчїлє кѣпрїнсє ан анналтѣа Ферман атїнгзтор де бѣна кївернїсїрє а цзрїї, шї прїн антємєрєа лїнїцїї шї а одїхнїї лзкѣїторїлор єї чєлор де сѣєт мзрєаца шї мїлостїва меа ѣмєрїрє, сз трацї общїцїлє лор рѣгзчїѣнї шї бїнєкѣвжнтзрї пєнтрѣ ампрзрзцїа меа; шї ан сѣжршїт фїїнд кѣ дєєєвршїрєа анкредїнцат кз, пє кзт тє вїї андєлєтнїчї кѣ стзрѣїрє а окжрмѣ бїнє цара, шї а сзєвршї чєлє спрє лїнїцїа шї рзпаосѣа лзкѣїторїлор асємжнат кѣ ампрзрзтєаска меа воїнцз шї мѣлцѣмїрє, пє атзт тє вїї анврєанїчї трєптат де ампрзрзтєаскѣа мєѣ фавор шї бїнєвоїтоарє аплєкарє. Бєї грзєї дїн тоатз вѣртѣтєа а арзтєа кредїнцз шї сѣпѣнєрє, шї а рапорта ампрзрзцїєї мєлє ампрєжѣрзрїлє шї лобалнїчєлє прїчїнї чєлє врєанїчє де а і сз анкѣношїнцєа.

Ачєстєа кѣноскєнд, ѣрмєазз дѣпз ампрзрзтєаска меа порѣнкз.

С'а дат пє ла мїжлокѣа лѣнєї зїлхїчє анѣа 1258, саѣ 5. Іанѣарїє 1845.

— Ан ѣнѣа дїн Нрїї ачєстєї Газетєї фзкѣсєрзѣм шї ной помєнїрє дєспрє ѣн оспзц чє єрє сз дєа Сїсїїєнїї дєпзтєацїлор дєла дїєтз Сїмїон Шрїбєр шї Вїлхєлѣм Конрад. Ачєлаш оспзц сє шї фзкѣ ан 13. Фєврѣарїє чє є арєпт, нѣмаї пєнтрѣ 150 пєрсоанє, ансѣфлїцїт анєз де чєл маї вїѣ єнтѣсїєтєм, карє кїар шї дєла контрарїї сзсїмїї дѣ кам сторє мїрарє. Газетєлє магієрє дїн Клѣж анкз н'аѣ лїпсїт а рєпѣвлїка ачєа солєнїтатє, фїрєщє анкоцїтз дє рєфлєкєїї. — Дѣпзчє сѣс нѣмїцїї дєпзтєацї ла їнтрєрєа лор ан сала ѣндє с'аѣ дат прзжнзѣа, фзсєрз прїмїцї кѣ стрїгзрї дє вїєат акомпанїатз дєрзєснєтѣа трїмєїцєлор шї а тїмпанєлор, апої ораторѣа комѣнїтзцїєї чєтєцєнє аї салѣтз кѣ ѣн кѣвжнт єшїт дєла їнїмз, ла карє дзѣѣ рзєпѣнєсѣа чєл маї бзтрзжн дїн дєпзтєацї. Кзтрз капїтѣа оспзцѣлѣї ѣрмз дзрїрєа солєнз а дєпзтєацїлор кѣ дозз покалє (пзхарз марї) дє арїїнт, фзкѣтє анѣмє шї пазтїтє дїн о кзллєкцїє. Ачїлє покалє сжнт дє фєлїѣа маї марє, дїн арїїнт фїн, ан лонтрѣ дѣрїтє пєстє тот шї ан афарз пє ла ѣнєлє фїгѣрї. Пїєдєстєаѣа єстє сїмбєлѣа ѣнїрєї нацїоналє сзєцїї, адєкз: ѣнспрєзчє вѣрчєлє дѣрїтє лєгатє кѣ о кєїєрз стрзлѣчїтоарє дє арїїнт, пє карє сє вѣд аншїратє марчєлє кѣ армєлє цїнѣтѣрїлор сзєцїї. Дїн вєцїлє ачєлє сє формєазз ѣн пзхар дє фой, антрѣ карє стз покалѣа. Ла пртєа чєа волтїтз дє дїн жос сє анфзѣѣрз ампрїцїѣр о кѣнѣнз дє дафїн (лаѣрз) дѣрїтз. Дєасѣпра ачєстєїа дє дозз пзрцї сжнт їнєкрїпцїїлє концїѣратє кѣ фрѣнззрї дє стєжарїѣ шї антрє кѣнѣнєлє дє стєжарїѣ дє о партє марка (insigne) нацїоналз сзєаскз, дє чєєлаалтз марка Сїсїїѣлѣї. Їнскрїпцїа пє фїєшкарє покал фзкѣтз нємцїєрє сѣнз дє о партє: Їнїмосѣлѣї а пзрзтєорїѣ а сасїлор ла дїєтз ан Трансїлванїа дїн 1841—1842; дє чєєа партє: Дєїдїкат дє мѣлцз мїторїї чєтзцєнї аї Сїсїїѣлѣї. Копєрємжнтѣа покалєлор прєа фрѣмос амподєбїт ан лок дє нод саѣ мзчѣлїє арє о пажорз дѣплїкатз кѣ арїїлє антїнє пєстє тот. (Ва ѣрма.)

АНЦИНЦАРЕ.

Врєлїа контєлѣї Францїск Бєлдї ан сатѣа Балд, Комїтатѣа Клѣжѣлѣї, нѣмѣрзтоарє дє 70 капїтє дє єпє шї армѣсарї, прєкѣм сє щїє, нобїлацї дє маї мѣлцї анї, ан 24. Маїѣ аа анѣлѣї кѣрзгзторїѣ сє ва вїндє прїн лїцїтацїє (мєзат). Антрє каїї дє вѣнззрє сє афлз маї мѣлцї армѣсарї, каї дє кзлзрїт шї тєлєгарї пзрєкї, єпє фзтзчєоарє шї мжнзї. Кѣїторїї дє а кѣмпзрє вор фї вѣкѣрошї прїмїцї ла кєса прєпрїєтарїѣлѣї.